

# Balance Sheet 資產負債表

At 31st December 2003 (Expressed in thousands of Hong Kong dollars) 於二零零三年十二月三十一日 (以港幣千元單位列示)

		Note 附註	2003	2002
				restated (重報)
				restated (重報)
<b>Non-current assets</b>	<b>非流動資產</b>			
Fixed assets	固定資產	13	16,936	12,582
Interest in subsidiaries	附屬公司權益	16	251,620	111,064
Investment in associate	聯營公司投資	17	1,248	–
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	19	62,104	78,000
Deferred tax assets	遞延所得稅資產	27(b)	–	35
			331,908	201,681
<b>Current assets</b>	<b>流動資產</b>			
Inventories	存貨	20	61,589	51,296
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	21	63,188	111,325
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	19	–	4,000
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	22	158,083	207,040
			282,860	373,661
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	23	86,742	92,588
Bank loans and overdrafts	銀行貸款及透支	24	36,524	222
Current taxation	本期所得稅	27(a)	5,904	7,120
			129,170	99,930
<b>Net current assets</b>	<b>流動資產淨值</b>		153,690	273,731
<b>Total assets less current liabilities</b>	<b>資產總值減流動負債</b>		485,598	475,412
<b>Non-current liabilities</b>	<b>非流動負債</b>			
Bank loans	銀行貸款	24	–	33,054
Defined benefit retirement plan	界定利益退休計劃	25(a)	4,505	–
Deferred tax liabilities	遞延所得稅負債	27(b)	11	–
<b>Net assets</b>	<b>資產淨值</b>		481,082	442,358
<b>Capital and reserves</b>	<b>資本及儲備</b>			
Share capital	股本	28	51,235	50,574
Reserves	儲備	29	429,847	391,784
			481,082	442,358

Approved and authorised for issue by the board of directors on 7 April 2004. 董事會於二零零四年四月七日核准並許可發出。

**Chul Hong Min** 閔詰泓  
Director 董事

**Young M. Lee** 李泳模  
Director 董事

The notes on pages 57 to 109 form part of these financial statements.

第 57 頁至 109 頁的附註屬本財務報表的一部份。